



DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ

R410A Split Series



МОДЕЛИ

FTXS20K2V1B

FTXS25K2V1B

CTXS15K2V1B

CTXS35K2V1B

ATXS20K2V1B

ATXS25K2V1B

FTXS20K3V1B

FTXS25K3V1B

CTXS15K3V1B

CTXS35K3V1B

ATXS20K3V1B

ATXS25K3V1B

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - KONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMMELSESKLARING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTEMELSE

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 (GB) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν/τα των κλιματιστικών μονοτέρων στο οποίο/αυτά/αυτές η/ησ/ες δηλώνονται:
- 08 (C) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FTXS20K3V1B, FTXS25K3V1B, FTXS35K3V1B, FTXS42K3V1B, FTXS50K3V1B, FTXS50K3V1B, ATXS20K3V1B, ATXS25K3V1B, ATXS35K3V1B, ATXS42K3V1B, ATXS50K3V1B, CTXS15K3V1B, CTXS35K3V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 (den folgenden Normen) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à la(s) norm(e)(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθο(ι) πρότυπο(ι) ή/και έγγραφο(ι) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
- 08 EN60335-2-40,
- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 με την/των "των" διατάξεων/των":
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 Note * as set out in <A> and judged positively by
- 11 Hinweis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
- 12 Remark * tel que défini dans <A> et évalué positivement par
- 13 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door
- 14 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por
- 15 Bemerk * i henhold til Certificat <A>
- 16 Nota * delimita nel <A> e giudicato positivamente da
- 17 Merk * omvat voldoende om <A> en gekruikt benikt om to ophoudt te to
- 18 Huom * jolla on esitetty asiakirjassa <A> ja jolla on hyväksynyt Sertifikaatin <A> mukaisesti.
- 19 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno
- 20 Napomena * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane
- 21 Informaation * enligt <A> och godkänns av
- 22 Merk * som det framkommer i <A> og gjennoms positiv bedømmelse av
- 23 Huom * jolla on esitetty asiakirjassa <A> ja jolla on hyväksynyt Sertifikaatin <A> mukaisesti.
- 24 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno
- 25 Napomena * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane
- 26 Megjegyzés * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megjelölt, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
- 27 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią udzielił
- 28 Noia * asa cum este stabilit în <A> și aprobat pozitiv în
- 29 Opomba * kol je doobreno v <A> in odobeno s stran
- 30 Miksus * ragu on rakatadu dokumentis <A> ja heals kateid
- 31 Zabeleška * kartu je kartoveno s <A> i o ceneno potvrdjeno ot
- 32 Pastaba * kaip nustatyta <A> ir kaip įteigiam įsiregėta
- 33 Paziūmos * kà noradits <A> un atbistis pozityviam vėirėjum asakara a sertifikat <A>
- 34 Poznámk * ako bolo uvedeno v <A> a pozitivne zistené
- 35 Not * <A> da beifolgt gbi ve
- 36 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 37 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 38 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 39 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 40 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 41 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 42 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 43 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 44 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 45 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 46 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 47 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 48 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 49 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 50 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 51 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 52 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 53 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 54 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 55 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 56 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 57 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 58 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 59 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 60 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 61 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 62 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 63 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 64 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 65 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 66 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 67 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 68 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 69 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 70 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 71 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 72 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 73 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 74 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 75 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 76 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 77 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 78 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 79 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 80 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 81 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 82 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 83 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 84 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 85 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 86 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 87 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 88 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 89 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 90 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 91 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 92 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 93 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 94 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 95 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 96 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 97 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 98 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 99 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 100 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 101 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 102 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 103 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 104 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 105 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 106 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 107 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 108 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 109 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 110 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 111 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 112 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 113 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 114 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 115 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 116 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 117 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 118 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 119 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 120 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 121 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 122 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 123 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 124 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 125 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 126 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 127 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 128 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 129 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 130 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 131 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 132 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 133 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 134 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 135 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 136 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 137 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 138 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 139 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 140 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 141 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 142 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 143 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 144 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 145 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 146 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 147 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 148 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 149 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 150 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 151 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 152 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 153 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 154 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 155 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 156 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 157 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 158 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 159 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 160 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 161 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 162 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 163 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 164 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 165 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 166 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 167 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 168 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 169 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 170 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 171 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 172 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 173 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 174 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 175 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 176 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 177 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 178 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 179 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 180 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 181 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 182 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 183 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 184 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 185 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 186 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 187 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 188 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 189 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 190 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 191 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 192 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 193 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 194 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 195 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 196 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 197 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 198 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 199 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 200 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 201 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 202 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 203 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 204 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 205 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 206 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 207 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 208 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 209 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 210 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 211 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 212 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 213 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 214 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 215 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 216 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 217 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 218 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 219 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 220 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 221 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 222 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 223 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 224 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 225 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 226 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 227 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 228 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 229 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 230 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 231 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 232 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 233 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 234 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 235 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 236 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 237 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 238 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 239 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 240 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 241 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 242 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 243 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 244 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 245 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 246 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 247 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 248 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 249 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 250 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 251 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 252 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 253 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 254 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 255 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 256 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 257 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 258 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 259 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 260 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 261 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 262 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 263 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 264 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 265 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 266 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 267 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 268 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 269 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 270 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 271 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 272 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 273 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 274 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 275 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 276 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 277 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 278 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 279 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 280 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 281 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 282 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 283 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 284 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 285 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 286 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 287 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 288 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 289 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 290 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 291 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 292 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 293 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 294 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 295 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 296 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 297 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 298 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 299 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 300 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 301 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 302 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 303 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 304 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 305 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 306 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 307 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 308 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 309 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 310 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 311 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 312 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 313 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 314 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 315 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 316 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 317 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 318 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 319 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 320 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 321 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 322 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 323 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 324 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 325 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 326 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 327 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 328 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 329 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 330 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 331 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 332 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 333 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 334 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 335 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 336 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 337 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 338 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 339 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 340 Sertifikatsa góre <A> da beifolgt gbi ve
- 341 Sertifikats

CE - DECLARATION-OF-COMFORTITY
CE - KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-COMFORMITE
CE - CONFORMITEITS/VERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯБЛЕНІЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
CE - ÖPFFYLDELSESKLÆRING

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - DEKLAPACIJA-3A-COTBETCTBME

CE - ATTIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BILDIRSİ

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

- 01 000 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declar ation relates:
02 001 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 002 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration sont:
04 003 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 004 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 005 dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 006 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών ονομαζών στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 007 заявляет, исключительнo под своей ответственностью, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая заявлениe:
09 008 заявляет, исключительнo под своей ответственностью, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая заявлениe:

FTXS20K2V1B, FTXS25K2V1B, CTXS15K2V1B, CTXS35K2V1B

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 werden folgenden Normen) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspre chendensprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à laux normes(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere binnende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθ(ο) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 je тнпршл тнв дотрѣзов тнв:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under tagtigelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelserne i:
13 noudattien määrätyksiä:
14 za uporabi ustanoveni pretpisu:
15 prema odredbama:
16 követti ázi:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
18 n urma prevederilor:

- 01 Note * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.
02 Hinweis * wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
03 Remarque * tel que défini dans <A> et jugé positivement par conformément au Certificat <C>.
04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
06 Nota * delimitat nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>.
07 Σημείωση * όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το πιστοποιητικό <C>.
08 Nota * tal como establecido en <A> e con o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>.
09 Примечание * как указано в <A> и с соответствием с положительным решением согласно Сертификату <C>.
10 Remark * как определено в <A> и положительно оценено от strane prema Certificatu <C>.

- 10 000 erklærer under eneansvar, at klimaanlægsmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 001 deklarerer i egenskab af huvudsavarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 002 erklærer at fuldstændig ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration indbeholder at:
13 003 ilmoittaa yksinomaan arvasta vastuullaan, että tänään ilmoituksen tarkoitamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 004 prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje:
15 005 izjavljue pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 006 teljes felelősségű tudatálalás kijelenté, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozás vonatkozik:
17 007 deklarije na wlasną, wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 008 deklará pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andelandle retningsgivende dokument(er), brudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utstilling å utbød i överensstämmelse med och följ följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utsty er i överensstämmelse med följande standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsætning at disse bruges i henhold til våre instrukser:
13 vastavast seuraavan standardin ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídá následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 v skladu se slijedom standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

Low Voltage 2006/95/EC
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

- 11 Information * enligt <A> och godkännt av enligt Certifikat <C>.
12 Merk * som det framkommer i <A> og godkjent positivt bedømmelse av ifølge Serifikat <C>.
13 Huom * jalka on esitetty asiasijassa <A> ja jalka on hyväksytty. Serifikatin <C> mukaisesti.
14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s ověřením <C>.
15 Napomena * kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane prema Certificatu <C>.
16 Megjegyzés * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megfigyelést, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
17 Uwaga * zgodnie z informacjami <A> i pozytywną opinią i Świadectwem <C>.
18 Noat * asa cum este stabilit în <A> și aprobat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>.
19 Opomba * kot je obodeno v <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>.
20 Márkus * nagu on náradat dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifikaatile <C>.

Shinri Sada
Manager Quality Control Department

2011.10.26

- 19 000 z vero odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 001 knizilo oma täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 002 deklarijara na svoj odgovornost, da podležati klimatskih instalacija, za koje se odnasa tazi deklaracija:
22 003 vesika savo atsakomybe siekia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 004 ar plinu atbildu apliecinu, ka tālāk uzskaitito modeļu gaisa kondicionēji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 005 vyhlásije na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 006 lanamen kendi sorumluluğunda olnak üzere bu bildirimin ilgili oluğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

16 megfeleleek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełnia wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (urmatorele) standard(e) sau alte(d) documente(n) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 sklaži z naslednjih standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavasse jämsitje standardile ja või teiste normaliseeritud dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 соответствует на стандарт или други нормативни документи, при условии, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytų standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, je loteti atbilstoši standartiem, atbilst sekošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 su v zborně z následovnými normou(am) nebo jinými normativními dokumenty(am), za předpokladu, že se používají v souladu s našimi rávodom:
25 üriüh, talimatarmaze göre kullanılması kşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirlen belgelerle uyumludur:

- 10 Direktiver, as amended.
11 Direktiv, med senere ændringer.
12 Direktiv, med foretagne ændringer.
13 Direktives, telles que modifiées.
14 Richtlijnen, zoals aangepast.
15 Directivas, según lo emendado.
16 Direktive, come da modifica.
17 irányelvek, és módosítások rendelkezései.
18 Direktivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktivd koos muudatustega.
21 Direktiven, с такими изменениями.
22 Direktiyoze su paplajumiis.
23 Direktivas un to papildinājums.
24 Snemice, v platnom zneni.
25 Degislinisj haleyne Yoreimeliker.

21	Забелешка * картo e изомено с <A> и ценено покорено от сначо
22	Пастаба * Сертификат <C> картo нудаста <A> и картo легаганo нудаста пагал Сертификат <C>.
23	Пизинес * ја нудаста <A> an забелешка позитиван веѓаган састава с сертификат <C>.
24	Позимлка * ако бото оведене в <A> с позитивне зисене в слада с оведеним <C>.
25	Not * ако <A> та белитији гби ве <C> Сертификсма гбве та нуданo олуи оларак деѓендиритији гби.

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan



3SB65451-1

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKHLARUNG
CE - DECLARATION-DE-COMFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖPFEJDELSESKLÄRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ

Daikin Industries, Ltd.

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass diese Ausrüstung, für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (E) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (F) déclare sob sua exclusiva responsabilité que os equipamentos a que esta declaração se refere:
09 (RU) заявляет, исключительнo под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:

FTXS20K2V1B, FTXS25K2V1B, CTSXS15K2V1B, CTSXS35K2V1B

- 01 is in conformity with the provisions of:
02 den folgenden Bestimmungen entspricht:
03 est conforme aux prescriptions de:
04 conform is met de bepalingen van:
05 cumple las disposiciones según:
06 è conforme alle disposizioni di:

- 01 provided that the equipment is used in accordance with our instructions.
02 vorausgesetzt, dass die Ausrüstung gemäß der von uns gegebenen Instruktionen und Anleitungen verwendet wird.
03 pour autant que l'équipement soit utilisé conformément à nos instructions.
04 op voorwaarde dat de apparatuur overeenkomstig onze instructies wordt gebruikt.
05 siempre que el equipo se utilice de conformidad con nuestras instrucciones.
06 a patto che l'apparecchio venga usato in conformità alle nostre istruzioni.

- 01 Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02 Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 Daikin Europe N.V. is bevoegd om het technisch Constructie dossier samen te stellen.
05 Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

Daikin Europe N.V., Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende Belgium

- 10 (GB) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
11 (S) deklarerar i egenkapital av huvudsakligen, att utrustningen som berörs av denna deklaration innehåller att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at det udstyr som berøres av denne deklarasjon, inneholder at:
13 (NL) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitettamat laitteet:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že zařízení, k němuž se tato prohlášení vztahuje:
15 (HR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da oprema na koju se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelősségre tudatában kijelenti, hogy a berendezések, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că echipamentele la care se referă această declarație:

- 13 vastaaista seuraavia vaatimuksia:
14 ynnäjoite podnikimänkän ustanoveni:
15 isjunlawa siljedele:
16 megjela a követezt írányadó dokumentum(ok)nak
17 pozostaje w zgodności z postanowieniami:
18 este în conformitate cu prevederile:

- 07 υπό τον αποκλειστικό της ευθύνης του:
08 desde que o equipamento seja utilizado em conformidade com as nossas instruções.
09 при условии, что данное оборудование используется в соответствии с нашими инструкциями.
10 forudsat at udstyret anvendes i henhold til vores anvisninger.
11 under forudsætning at udstyringen anvendes i henhold med våra instruktioner.
12 forudsatt at udstyret brukes i henhold til våre instruksjoner.

- 07 H Daikin Europe N.V. elva eðskotoðmætti, va durtöku, því Tæknio gáðolo kátoækjufi:
08 A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrica.
09 Kompanië Daikin Europe N.V. ynnommoeswa corraamien Komplexi teunnekoosij dokumetiam.
10 Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 Daikin Europe N.V. är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruktionsfilen.

Machinery 2006/42/EC

- 01 Directive (valid from 29/12/2009).
02 Richtlijn (geldig ab 29/12/2009)
03 Directive (valide à partir du 29/12/2009).
04 Richtlijn (geldig vanaf 29/12/2009).
05 Directiva (valido desde 29/12/2009).
06 Directiva (valida dal 29/12/2009).

- 13 edellytään, että laitteistoa käytetään ohjeidenmme mukaisesti.
14 za předpokladu, že zařízení je používáno v souladu s našimi pokyny.
15 da se oprema koristi u skladu s našim uputama.
16 ha a berendezést az előírásainknak megfelelően használják.
17 pod warunkiem eksploatacji urządzenia zgodnie z treścią instrukcji.
18 cu condiția ca echipamentul să fie utilizat în conformitate cu instrucțiunile noastre.

- 13 Daikin Europe N.V. on valuttuletu laittmaan Teknisen asiakirjan.
14 Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 Daikin Europe N.V. je ohrášen za izradu Datokele o tehničkoj konstrukciji.
16 A Daikin Europe N.V. jogsul a muszart konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 Daikin Europe N.V. ma upowaznienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul Tehnic de construcție.

- 07 Önyite (loyuk otio 29/12/2009).
08 Directiva (em vigor desde 29/12/2009).
09 Direktiva (vrijed od 29/12/2009).
10 Direktiv (gældende fra 29/12/2009).
11 Direktiv (gældig fra 29/12/2009).
12 Direktiv (gældig fra 29/12/2009).

- 19 pod pogled, da se oprema uporablja v skladu z našimi navodili.
20 ku varususti kasulatakse vastavalt meie juhenditele.
21 при використанні, це обладнання має використовуватися з нашою інструкцією.
22 su salga, kad ranka naudojama pagal pateiktas instrukcijas.
23 ar nosacījumi, ka ekrētas tiek lietoas saskaņā ar mūsu instrukcijām.
24 za predpokladu, že sa zariadenie používa v súlade s našimi pokynmi.
25 ekpmannin laittamattainz doğrullusunda kulanılması koşulluya.

- 19 Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 Daikin Europe N.V. on volitud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 Daikin Europe N.V. e opropovazha da sastrava Arka za tehničesko konstrukciju.
22 Daikin Europe N.V. yra įgalioja sudaryti si techninės konstrukcijos failą.
23 Daikin Europe N.V. ir autorizēts sasādi tehniskā konstrukcijas failu.
24 Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.



Shinri Sada
Manager Quality Control Department

Shinri Sada

2011.10.26

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

3SB65451-2

01 Addendum to instructions delivered with the equipment:

The English text is the original instruction. Other languages are translations of the original instructions.

02 Ergänzung zu den mit der Ausrüstung gelieferten Instruktionen:

Bei der englischen Textfassung handelt es sich um das Original. Bei den Anleitungen in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

03 Addendum aux instructions fournies avec l'équipement:

Le texte anglais correspond aux instructions d'origine. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

04 Bijvoegsel voor bij de apparatuur geleverde instructies:

De Engelse tekst is de oorspronkelijke versie. Andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke instructies.

05 Anexo a las instrucciones suministradas con el equipo:

El texto en inglés constituye las instrucciones originales. El resto de los idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

06 Aggiunta alle istruzioni in dotazione con l'apparecchio:

Il testo in inglese corrisponde alle istruzioni originali. Le altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.

07 Попомини допущен по доставката на оборудването:

То английски текстът е оригиналният. Другите езици са преводи на оригиналните инструкции.

08 Adenda às instruções fornecidas com o equipamento:

As instruções foram redigidas originalmente em inglês. As versões noutras línguas são traduções da redacção original.

09 Дополнение к инструкциям, прилагаемым к оборудованию:

Оригиналом инструкции является текст на английском языке. Текст на других языках является переводом с оригинала.

10 Tillegg til vejledningen leveret sammen med dette udstyr:

Vejledningens originalsprog er engelsk. Andre sprog er oversættelser af den originale vejledning.

11 Tillägg till instruktionerna som medföljer utrustningen:

Den engelska texten är originalinstruktionerna. Övriga språk är översättningar av originalinstruktionerna.

12 Tillägg till instruktioner som följer med utstyret:

Den engelska texten innehåller originalinstruktionerna. Andre språk er oversættelser av originalinstruktionerne.

13 Lisäys laitteiston mukana toimitettuihin ohjeisiin:

Englanninkielinen teksti on alkuperäinen ohje. Muut kielet ovat alkuperäisten ohjeiden käännöksiä.

14 Dodatek k poskytnutým dodávkám k zařízením:

Originální návod je v angličtině. Ostatní jazyky jsou překladem originálního návodu.

15 Dodatek uputama isporučenin s opremanom:

Engleski tekst je originalna uputa. Ostali jezici su prijevodi originalne upute.

16 Kiegészítés a berendezéshoz mellékelt útmutatóhoz:

Az útmutató eredeti szövege az angol nyelvű szöveg. A többi nyelvű változat az útmutató eredeti szövegének a fordítása.

17 Uzpehnenie informacij odnošno instrukcij dostarczanych z urzadzeniem:

Original instrukcji opracowano w języku angielskim. Instrukcje w pozostałych językach są tłumaczeniami instrukcji oryginalnej.

18 Anexa la instrucțiunile livrate cu echipamentul:

Textul în limba engleză este instrucțiunea originală. Celelalte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor originale.

19 Dodatek k návodom, přiložen k ořemí:

Zvorní jazyk ten návodi je angličtina. Návody v drugih jazikih so prevodi navodi v izvornem jeziku.

20 Lisa varustusega koos taniud juhendite:

Inglisekeelne tekst on originaaljuhend. Teised keeled on originaaljuhendite tõlked.

21 Дополнение към инструкциите, предоставени с оборудването:

Текстът на английски език е оригиналната инструкция. Текстовете на останалите езици са преводи на оригиналните инструкции.

22 Priedas prie instrukcijų, pristatytų su įranga:

Angliškasis tekstas yra originali instrukcija. Tekstai kitomis kalbomis yra šios instrukcijos originalo vertimas.

23 Papildījājums kopā ar iekārtām piegādātajām instrukcijām:

Originalā instrukcija ir teksts angļu valodā. Teksti pārējos valodās ir oriģinālo instrukciju tulkojumi.

24 Doplněk k pokynom dodaným spolu so zařízením:

Originální návod je v angličtině. Ostatní jazyky su překlady originálního návodu.

25 Ekimman ile birlikte verilen talimatlara ek:

İngilizce metin asıl talimattır. Diğer diller asıl talimattan çevrilmiştir.

Меры предосторожности

- Описанные в данном документе меры предосторожности делятся на два типа: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Оба они содержат важную информацию, относящуюся к безопасности. Обязательно соблюдайте все без исключения меры предосторожности.
- Смысловое значение ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ и ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЙ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**..... Несоблюдение данных инструкций может привести к нанесению вреда здоровью или смерти.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** Несоблюдение данных инструкций может привести к повреждению имущества или получению травмы, которая может оказаться серьезной в зависимости от обстоятельств.

- В этом руководстве используются следующие предупреждающие знаки:

 Соблюдайте инструкции.	 Проверьте наличие заземления.	 Никогда не пытайтесь.
--	---	---

- По окончании установки проведите опытную эксплуатацию для проверки на наличие неисправностей и объясните заказчику, как эксплуатировать кондиционер и осуществлять уход за ним согласно руководству по эксплуатации.
- Оригиналом руководства является текст на английском языке. Текст на других языках является переводом с оригинала.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
• Для выполнения монтажных работ обращайтесь к своему дилеру или к квалифицированному персоналу. Не пытайтесь устанавливать оборудование самостоятельно. Неправильная установка может привести к протеканиям воды, поражению электрическим током или возгоранию.	
• Устанавливайте кондиционер в соответствии с инструкциями данного руководства по монтажу. Неправильная установка может привести к протеканиям воды, поражению электрическим током или возгоранию.	
• Следите за тем, чтобы для монтажных работ использовались только указанные принадлежности и детали. Несоблюдение правил использования указанных компонентов может привести к падению блока, утечке воды, электрическому удару или вызвать пожар.	
• Устанавливайте кондиционер на фундаменте, достаточно прочном для выдерживания веса блока. Недостаточно прочный фундамент может явиться причиной падения блока и нанесения травмы.	
• Электрические работы должны выполняться в соответствии с местными и национальными правилами и инструкциями данного руководства по монтажу. Обязательно используйте только специально предназначенную для этого цепь питания. Недостаточная мощность силовой цепи и ненадлежащее качество выполнения работ могут привести к поражению электрическим током или возгоранию.	
• Используйте кабель подходящей длины. Не используйте проводку с отводами или удлинительный провод, поскольку это может привести к перегреву, поражению электрическим током или пожару.	
• Убедитесь в том, что вся электропроводка закреплена, используются отвечающие техническим требованиям провода и отсутствуют натяжения клемм или проводов. Неправильное соединение или закрепление проводов может привести к чрезмерному тепловыделению или пожару.	
• При подключении источника питания и выполнении электрической проводки между внутренним и наружным агрегатами располагайте провода таким образом, чтобы можно было надежно закрепить крышку блока управления. Неправильная установка крышки блока управления может привести к поражению электрически током, пожару или перегреву клемм.	
• Если во время монтажа возникает утечка газообразного хладагента, немедленно проветрите место выполнения работ. При контакте хладагента с пламенем может образоваться ядовитый газ.	
• По окончании монтажных работ проверьте наличие утечек газообразного хладагента. Ядовитый газ может образоваться в том случае, если газообразный хладагент, выпускаемый в помещение в результате утечки, вступает в контакт с таким источником пламени, как печь, плита или открытый нагреватель вентилятора.	
• При монтаже или перемещении кондиционера стравите воздух из контура циркуляции хладагента и используйте только указанный хладагент (R410A). Воздух или другое постороннее вещество в контуре циркуляции хладагента приводит к ненормальному повышению давления, что может стать причиной повреждения оборудования и даже травмы.	
• При установке, прежде чем запускать компрессор, прочно закрепите трубопровод хладагента. Если во время работы компрессора не закреплены трубопроводы хладагента и открыт запорный вентиль, то всасывается воздух, в результате чего давление в контуре хладагента отклоняется от нормы. Это может привести к повреждению оборудования и даже к травме.	
• Во время откачки, прежде чем отсоединять трубопровод хладагента, выключите компрессор. Если во время откачки компрессор продолжает работать, а запорный вентиль открыт, при отсоединении трубопровода хладагента воздух будет всасываться, что вызовет ненормальное давление в контуре хладагента, которое может привести к повреждению оборудования и даже к травме.	

Обязательно заземлите кондиционер. В качестве заземления не следует использовать коммунальный трубопровод, молниеотвод или телефонный заземлитель. Плохое заземление может привести к поражению электрическим током.	
Проконтролируйте установку выключателя тока утечки заземления. Отсутствие прерывателя утечки на землю может явиться причиной поражения электрическим током или пожара.	

 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	
Не устанавливайте кондиционер в таком месте, в котором существует опасность утечки горючего газа. В случае утечки и скапливания газа вблизи кондиционера возможно возгорание.	
В рамках соблюдения инструкций, содержащихся в данном руководстве по монтажу, устанавливайте дренажный трубопровод с тем, чтобы обеспечить надлежащий дренаж, и изолируйте трубопровод с целью предотвращения конденсации влаги. Нарушение инструкций в отношении дренажного трубопровода может привести к утечкам воды через внутренний блок и к повреждению имущества.	
Затяните накидную гайку надлежащим образом, например динамометрическим ключом. Если накидная гайка чрезмерно затянута, она может треснуть после длительного использования, что приведет к утечке хладагента.	
Данное устройство может использоваться специалистами или обученными пользователями в магазинах, на предприятиях легкой промышленности, на фермах, либо неспециалистами для коммерческих и бытовых нужд.	
Уровень звукового давления: менее 70 дБ(А).	

Принадлежности

Внутренний агрегат
Ⓐ – ⓗ

Ⓐ Монтажная плата	1	Ⓓ Держатель пульта ДУ	1	Ⓒ Руководство по эксплуатации	1
Ⓑ Апатитно-титановый фотокаталитический фильтр для очистки воздуха	2	Ⓔ Сухая батарея AAA. LR03 (щелочная)	2	ⓗ Руководство по монтажу	1
Ⓒ Беспроводной пульт ДУ	1	Ⓕ Крепежный винт внутреннего агрегата (M4 × 12L)	2		

Выбор места монтажа

Перед выбором места монтажа получите одобрение пользователя.

1. Внутренний агрегат

- Место установки внутреннего агрегата должно соответствовать следующим требованиям.
 - Соответствие ограничениям на монтаж, указанным на монтажных чертежах внутреннего агрегата.
 - На впуске и выпуске воздуха отсутствуют препятствия.
 - Агрегат не подвергается воздействию прямых солнечных лучей.
 - Агрегат расположен на расстоянии от источника тепла или пара.
 - Отсутствует источник паров машинного масла (это может привести к сокращению срока службы внутреннего агрегата).
 - Холодный (теплый) воздух циркулирует в помещении.
 - Агрегат расположен на расстоянии от люминесцентных ламп с электронным зажиганием (инверторные или с быстрым запуском), поскольку они могут сократить рабочий диапазон пульта ДУ.
 - Агрегат расположен на расстоянии не менее 1 м от телевизоров и радиоприемников (агрегат может создавать помехи для изображения или звука).
 - Монтаж на рекомендуемой высоте (1,8 м).
 - Отсутствует прачечное оборудование.

2. Беспроводной пульт ДУ

- Выключите все люминесцентные лампы в помещении и определите место, с которого сигналы пульта должным образом принимаются внутренним агрегатом (в пределах 7 м).

Подготовка к монтажу

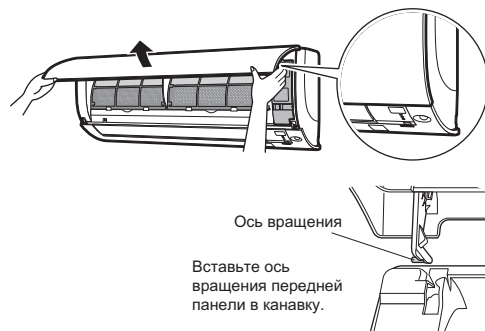
1. Снятие и установка передней панели

• Способ снятия

- 1) Поместите пальцы в углубления на основном блоке (по одному на левой и правой сторонах) и откройте переднюю панель до упора.
- 2) Сдвиньте панель вправо и потяните на себя, чтобы освободить ось передней панели с левой стороны. Чтобы освободить ось панели с правой стороны, сдвиньте панель влево и потяните на себя.

• Способ установки

Выверните выступы передней панели относительно канавок и вставьте панель до упора. Затем медленно закройте. Нажмите в центре нижней поверхности панели и плотно прижмите ее, чтобы выступы вошли в зацепление.

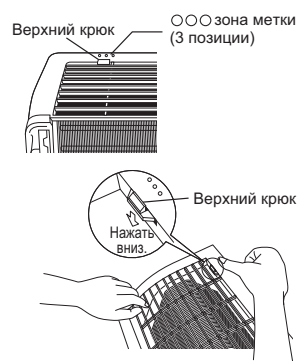


2. Снятие и установка передней решетки

• Способ снятия

- 1) Удалите переднюю панель, чтобы снять воздушный фильтр.
- 2) Отвинтите 2 винта на передней решетке.
- 3) Перед отметкой ○○○ на передней решетке расположены 3 верхних крюка.

Одной рукой слегка потяните переднюю решетку к себе и нажмите на крюки пальцами другой руки.



Когда отсутствует рабочее пространство, поскольку агрегат расположен близко к потолку



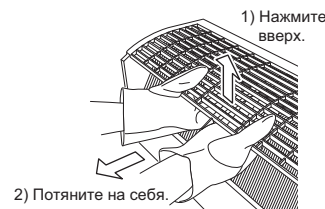
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Наденьте защитные перчатки.

Поместите обе руки под центральной частью передней решетки и, толкая вверх, потяните ее на себя.

• Способ установки

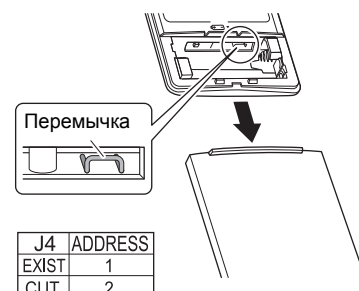
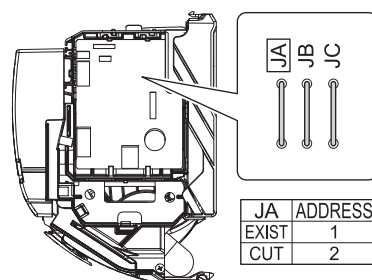
- 1) Установите переднюю решетку и обеспечьте надежное зацепление верхних крюков (3 шт.).
- 2) Установите 2 винта на передней решетке.
- 3) Установите воздушный фильтр и переднюю панель.



3. Настройка других адресов

Если в одном помещении устанавливается два внутренних агрегата, два беспроводных пульта ДУ можно настроить на разные адреса.

- 1) При подключении системы НА снимите металлическую пластину крышки электропроводки.
- 2) Разъедините перемычку адреса (JA) на печатной плате.
- 3) Разъедините перемычку адреса (J4) в пульте ДУ.



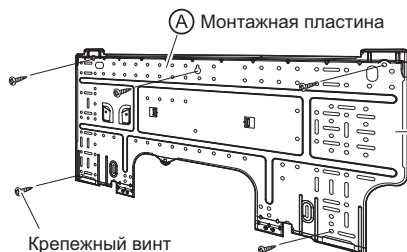
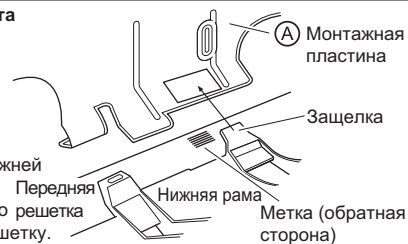
Монтажные чертежи внутреннего агрегата

■ Закрепление внутреннего агрегата

Зацепите защелки нижней рамы за монтажную пластину.
Если защелки трудно зацепить, снимите переднюю решетку.

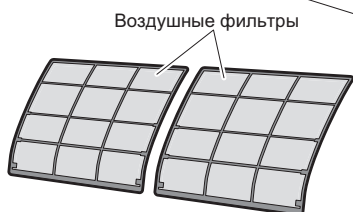
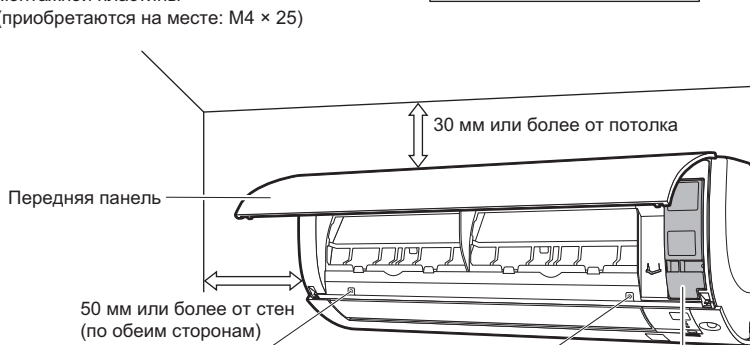
■ Снятие внутреннего агрегата

Нажмите на помеченную зону (в нижней части передней решетки), чтобы освободить защелки. Если их трудно освободить, снимите переднюю решетку.



Крепежный винт монтажной пластины (приобретаются на месте: M4 × 25)

Монтажную пластину установить на стену, которая способна выдержать вес внутреннего агрегата.



Винты (M4 × 16)

Загерметизируйте зазор в трубе замазкой.

Разрежьте теплоизоляционную трубку на требуемую длину и оберните ее лентой так, чтобы не осталось отверстия по линии разреза изоляционной трубки.

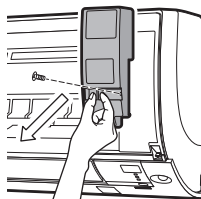
Оберните изоляционную трубу внешней обмоткой снизу доверху.

Сервисная крышка

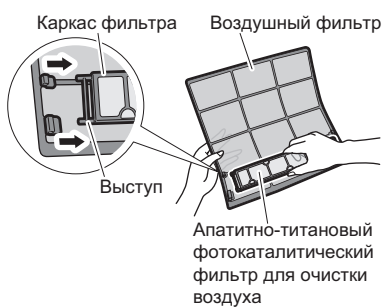
■ Открытие сервисной крышки
Сервисная крышка снимается.

■ Порядок открывания

- 1) Вывинтите винт из сервисной крышки.
- 2) Потяните сервисную крышку по диагонали вниз в направлении, указанном стрелкой.
- 3) Потяните вниз.

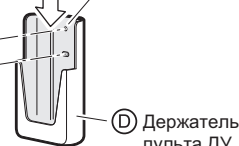


В) Апатитно-титановый фотокаталитический фильтр для очистки воздуха (2 шт.)



С) Беспроводный пульт ДУ

Перед тем, как закреплять винтами держатель пульта ДУ на стене, убедитесь в том, сигналы управления должным образом принимаются внутренним агрегатом.



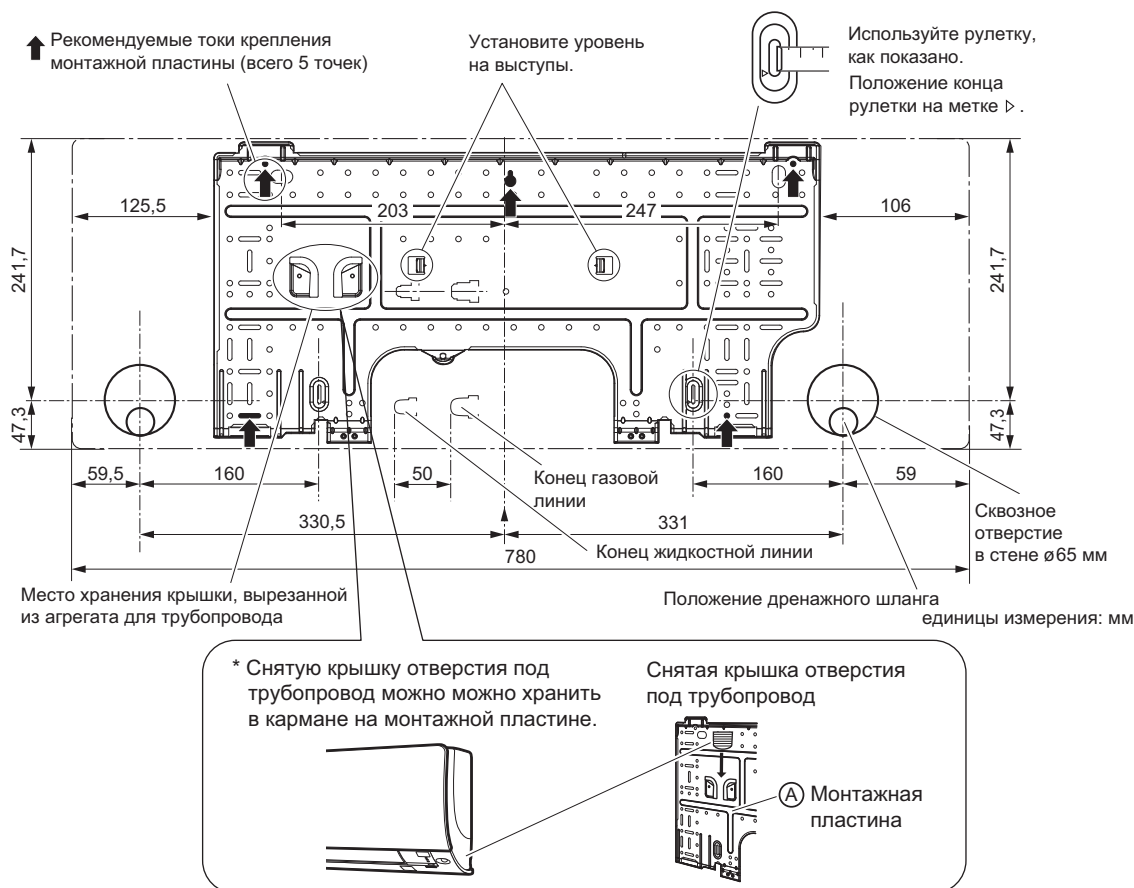
Крепежный винт держателя пульта ДУ (приобретаются на месте: M3 × 20)

Монтаж внутреннего агрегата

1. Установка монтажной пластины

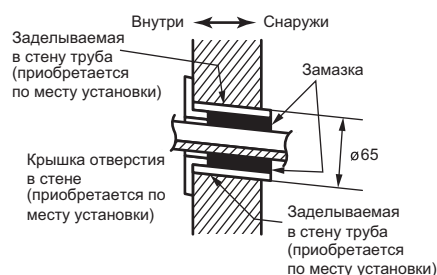
- Монтажную пластину следует установить на стену, которая способна выдержать вес внутреннего агрегата.
- 1) Временно закрепите монтажную пластину на стене. Убедитесь в том, что панель расположена горизонтально и отметьте точки для сверления отверстий на стене.
 - 2) Закрепите монтажную пластину на стене винтами.

Рекомендуемые точки крепления монтажной пластины и размеры



2. Сверление отверстия в стене и монтаж заделываемой в стену трубы

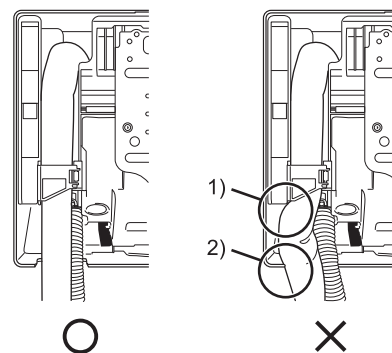
- Если стена содержит металлическую раму или металлическую пластину, используйте в сквозном отверстии заделываемую в стену трубу и настенную крышку, чтобы предотвратить возможный нагрев, поражение электрическим током или пожар.
 - Загерметизируйте зазоры вокруг трубопроводов уплотняющим материалом, чтобы предотвратить протечку воды.
- 1) Просверлите сквозное отверстие диаметром 65 мм с уклоном в сторону наружной поверхности.
 - 2) Вставьте заделываемую в стену трубу в отверстие.
 - 3) Вставьте настенную крышку в трубу.
 - 4) После завершения монтажа трубопровода хладагента, проводки и дренажного трубопровода заполните зазор замазкой.



Монтаж внутреннего агрегата

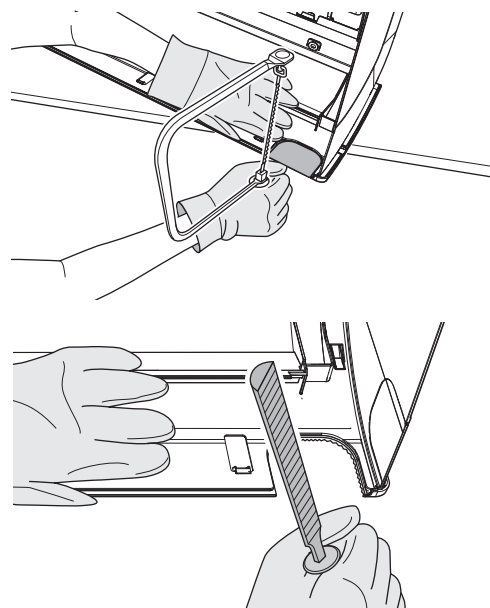
3. Монтаж внутреннего агрегата

- В случае перегиба или деформации трубопроводов хладагента примите следующие меры предосторожности.
Если работы не выполнены должным образом, возможно возникновение ненормального звука.
- 1) Сильно не прижимайте трубопроводы хладагента к нижней раме.
- 2) Сильно не прижимайте трубопроводы хладагента к передней решетке.



- Удалите крышку отверстия под трубопровод, как показано ниже.

- 1) Срежьте лобзиком крышку отверстия под трубопровод с внутренней стороны передней решетки.
Направляете лезвие лобзика вдоль канавки и срежьте крышку отверстия под трубопровод.
- 2) После удаления крышки выполните зачистку напильником.
Удалите заусенцы на срезе полукруглым напильником.



⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

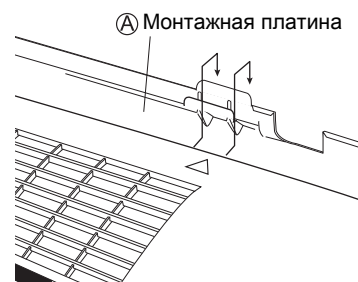
- Удаление крышки отверстия под трубопровод кусачками приводит к повреждению передней решетки. Не используйте кусачки.
- Надевайте перчатки во время удаления крышки отверстия под трубопровод.

3-1. Расположенный справа трубопровод, отходящий в сторону, назад или вниз

- 1) Прикрепите дренажный шланг к нижней стороне трубопроводов хладагента с помощью липкой виниловой ленты.
- 2) Оберните совместно трубопроводы хладагента и дренажный шланг изоляционной лентой.



- 3) Проложите трубопроводы хладагента и дренажный шланг через отверстие в стене. Затем установите внутренний агрегат на крюки монтажной пластины, ориентируясь по обозначениям Δ на верхней поверхности агрегата.



Монтаж внутреннего агрегата

- 4) Откройте переднюю панель и сервисную крышку.
(См. раздел "Подготовка к монтажу".)
- 5) Проложите проводку от наружного агрегата через сквозное отверстие в стене и через заднюю панель внутреннего агрегата. Вытяните ее с передней стороны. Предварительно загните концы вязальной проволоки вверх, чтобы упростить работу. (Если концы проводов между агрегатами предварительно зачищены скрепите их липкой лентой.)
- 6) Нажмите на нижнюю раму внутреннего агрегата обеими руками, чтобы установить его на крюки монтажной пластины. Убедитесь в том, что провода не зажаты кромкой внутреннего агрегата.



3-2. Расположенный слева трубопровод, отходящий в сторону, назад или вниз

Замена сливной пробки и дренажного шланга

• Замена на левой стороне

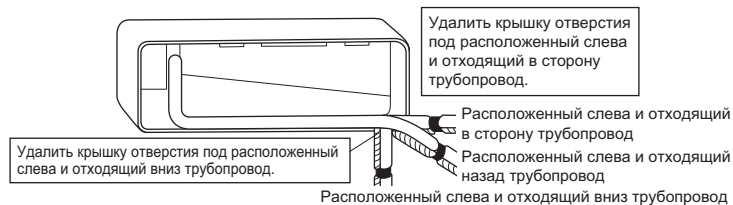
- 1) Вывинтите винт крепления изоляции на правой стороне и снимите дренажный шланг.
- 2) Снимите сливную пробку на левой стороне и установите ее на правой стороне.
- 3) Вставьте дренажный шланг и закрепите входящим в комплект поставки винтом крепления изоляции.
* (Если не затянуть винт, возможна утечка воды.)

Место крепления дренажного шланга

* Дренажный шланг расположен на задней панели агрегата.



- 1) Прикрепите дренажный шланг к нижней стороне трубопроводов хладагента с помощью липкой виниловой ленты.

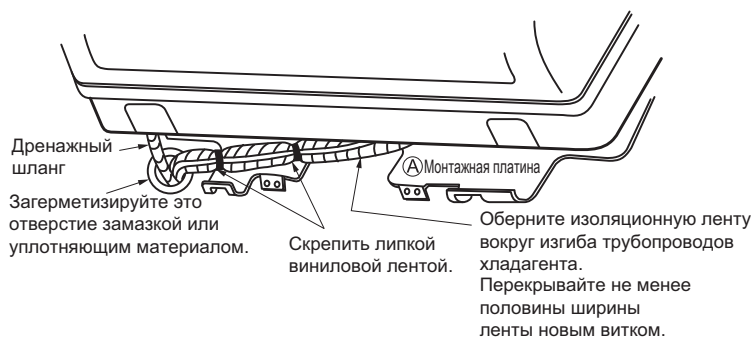


- 2) Подсоедините дренажный шланг к дренажному отверстию вместо сливной пробки.

Установка сливной пробки

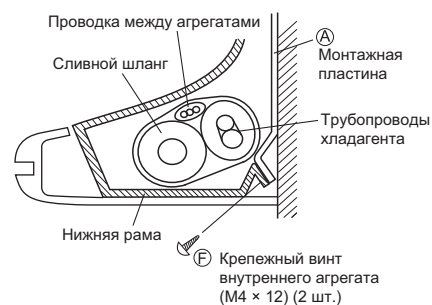


- 3) Проложите трубопроводы хладагента согласно отметкам на монтажной пластине.
- 4) Проложите трубопроводы хладагента и дренажный шланг через отверстие в стене. Затем установите внутренний агрегат на крюки монтажной пластины, ориентируясь по обозначениям Δ на верхней поверхности агрегата.
- 5) Вытяните провода, соединяющие агрегаты.
- 6) Подсоедините трубопроводы от внешнего агрегата.



Монтаж внутреннего агрегата

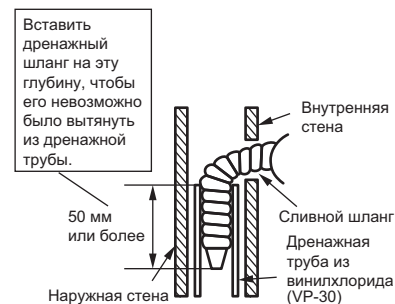
- 7) Оберните совместно трубопроводы хладагента и дренажный шланг изоляционной лентой, как показано на рисунке справа (если дренажный шланг прокладывается через заднюю панель внутреннего агрегата).
- 8) Приняв меры предосторожности, чтобы не зажать внутренним агрегатом провода от наружного агрегата, нажмите обеими руками на нижний край внутреннего агрегата, чтобы надежно закрепить его на крюках монтажной пластины. Прикрепите внутренний агрегат к монтажной пластине крепежными винтами (M4 × 12).



3-3. Заделываемая в стену труба

Руководствуйтесь инструкциями для расположенного слева трубопровода, отходящего в сторону, назад или вниз.

- 1) Вставьте дренажный шланг на эту глубину, чтобы его невозможно было вытянуть из дренажной трубы.



Монтаж внутреннего агрегата

Электрическая схема

	: Клеммная колодка		: Соединение
	: Разъем		: Электропроводка
BLK	: Черный	ORG	: Оранжевый
BLU	: Синий	RED	: Красный
BRN	: Коричневый	WHT	: Белый
GRN	: Зеленый	YLW	: Желтый
Примечания			
: Требования к электропитанию приведены на паспортной табличке.			
: INDOOR			
: OUTDOOR			
: TRANSMISSION CIRCUIT			
: INTELLIGENT EYE SENSOR			
: WIRELESS REMOTE CONTROLLER			
: SIGNAL RECEIVER			
Внутренний			
Наружный			
Цепь передачи			
Датчик "умный глаз"			
Беспроводный пульт ДУ			
Приемник сигнала			

Таблица компонентов электрической схемы

BZ	Зуммер
C101, C102	Конденсатор
FG	Заземление рамы
F1U	Предохранитель (3,15 A)
H1P~H3P	Контрольная лампа
MR10	Магнитное реле
M1F	Электродвигатель вентилятора
M1S~M3S	Двигатель качающейся заслонки
PCB1~PCB4	Печатная плата
R1T, R2T	Термистор
S1~S49	Разъем
SW1	Переключатель управления
V1	Варистор
X1M	Клеммная колодка
	Защитное заземление

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Обратите внимание, что эта операция приводит к автоматическому перезапуску при отключении и повторном включении основного источника питания.

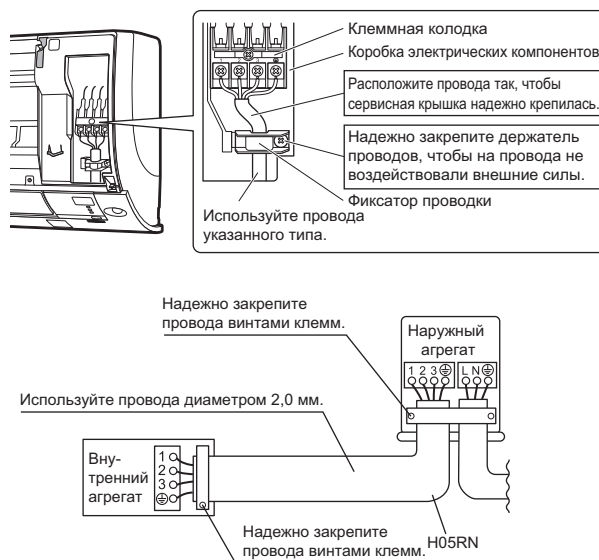
ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ – полностью разрядите конденсатор перед проведением ремонтных работ.

Возможна неисправность или утечка воды! Не мойте внутреннюю сторону кондиционера самостоятельно.

Монтаж внутреннего агрегата

4. Проводка

- 1) Удалите изоляцию с концов проводов (15 мм).
- 2) Цвета проводов должны соответствовать номерам клемм на клеммных колодках внутреннего и наружного агрегатов. Надежно закрепите провода винтами на соответствующих клеммах.
- 3) Подсоедините провода заземления к соответствующим клеммам.
- 4) Потяните провода, чтобы убедиться в том, что они надежно подсоединены. Затем закрепите их с помощью фиксатора.
- 5) Расположите провода так, чтобы сервисная крышка надежно крепилась. Закройте сервисную крышку.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте проводку с отводами, скрученные провода, удлинительные провода или соединения нескольких проводов в одной точке, поскольку это может привести к перегреву, поражению электрическим током или пожару.
- Не используйте приобретаемые на месте электрические детали внутри изделия. (Не используйте клеммную колодку для питания дренажного насоса и т. п.) Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Не подсоединяйте провод питания к внутреннему агрегату. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

5. Подключение проводного пульта ДУ

- * Если с правой стороны внутреннего агрегата имеется достаточное рабочее пространство, работы можно выполнять, не снимая коробку электрических компонентов. Чтобы работать более эффективно, пропустите действия, связанные со снятием и монтажом коробки электрических компонентов.

5-1. Снимите переднюю решетку (2 винта).

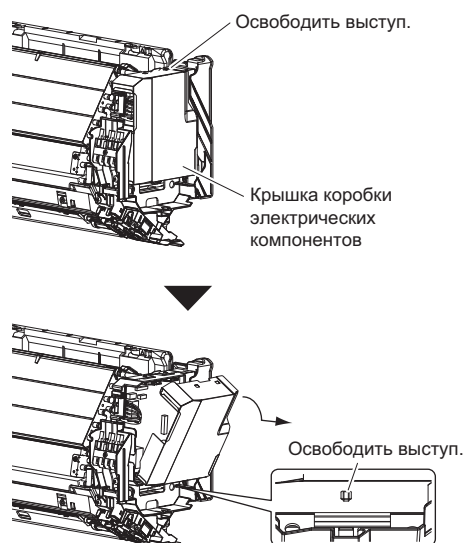
5-2. Снимите сервисную крышку (1 винт).

5-3. Снимите крышку с коробки электрических компонентов (рис. 1).

- * **5-4. Снимите коробку электрических компонентов.**

- 1) Снимите заслонку.
- 2) Отсоедините проводку от наружного агрегата.
- 3) Разъедините разъем (S200).
- 4) Снимите термистор с теплообменника.
- 5) Отсоедините провод заземления.
- 6) Вывинтите монтажный винт коробки электрических компонентов (1 винт).

Рис. 1. Снятие крышки с коробки электрических компонентов



Монтаж внутреннего агрегата

5-5. Подготовьте дополнительное оборудование (дополнительные компоненты) (рис. 2).

- 1) Снимите крышку с дополнительного оборудования (дополнительные компоненты).
- 2) Вставьте соединительный кабель в разъем S21 (белый) дополнительного оборудования (дополнительные компоненты).
- 3) Проложите соединительные кабели через вырезы в дополнительном оборудовании, затем установите крышку дополнительного оборудования в исходное положение.
- 4) Вставьте разъем дополнительного оборудования (дополнительные компоненты) в разъем S403 коробки электрических компонентов. Проложите соединительный кабель через вырез в коробке электрических компонентов.

5-6. Установите крышку коробки электрических компонентов в исходное положение (рис. 3).

5-7. Установите дополнительное оборудование (дополнительные компоненты) (рис. 3).

- 1) Установите дополнительное оборудование (дополнительные компоненты) в коробку электрических компонентов.
- 2) Проложите соединительный кабель, как показано на рис. 3.

5-8. Установите коробку электрических компонентов в исходное положение.

- 1) Установите коробку электрических компонентов (1 винт).
- 2) Установите термистор в исходное положение на теплообменнике.
- 3) Подсоедините провод заземления.
- 4) Установите разъем S200 в исходное положение.
- 5) Подсоедините проводку от наружного агрегата.
- 6) Установите заслонку.

5-9. Установите переднюю решетку в исходное положение (2 винта).

5-10. Установите сервисную крышку (1 винт).

Рис. 2. Подготовка дополнительного оборудования

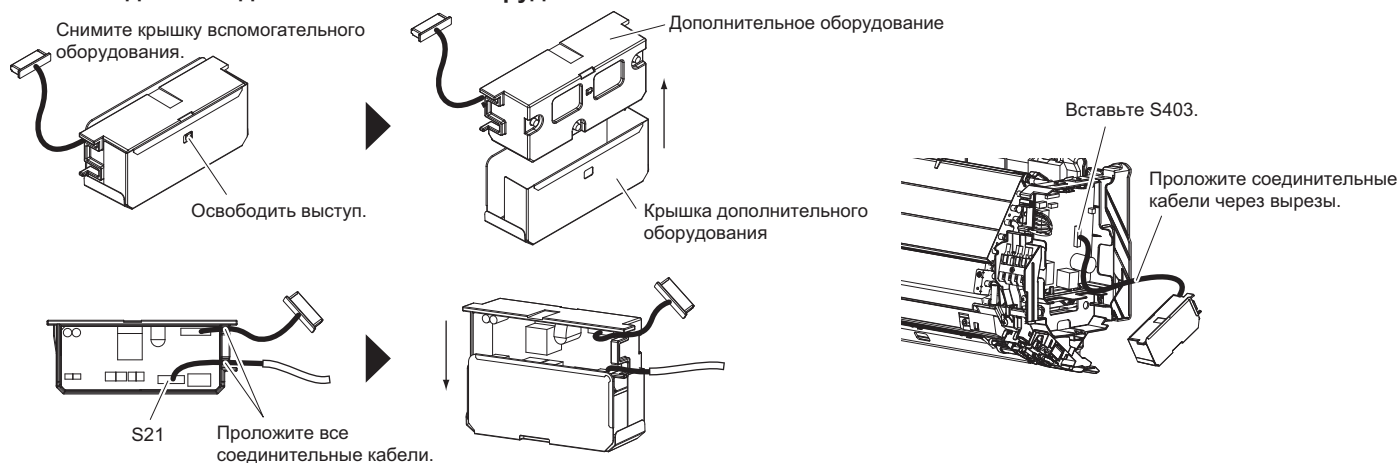
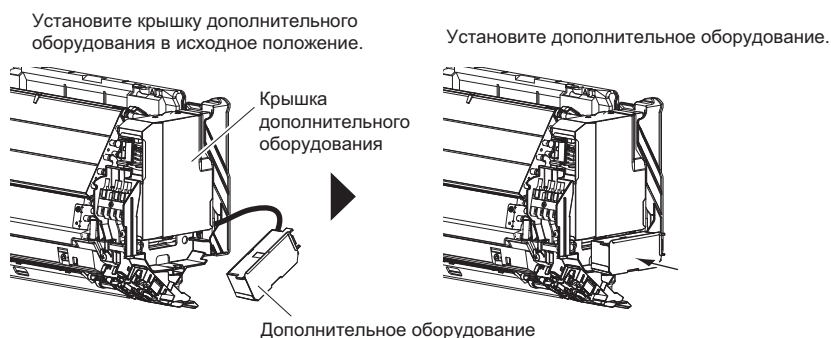
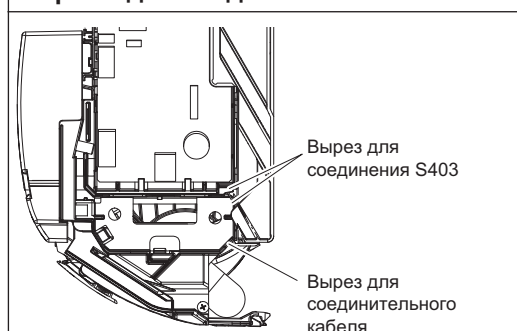


Рис. 3. Установка дополнительного оборудования



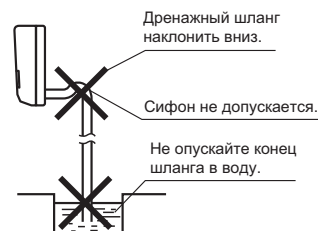
Вырезы для соединительных кабелей



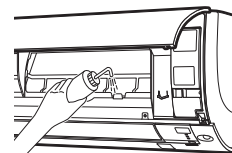
Монтаж внутреннего агрегата

6. Дренажный трубопровод

1) Подсоедините дренажный шланг, как показано справа.



2) Снимите воздушные фильтры и налейте немного воды в дренажный поддон, чтобы убедиться в том, что вода свободно стекает.



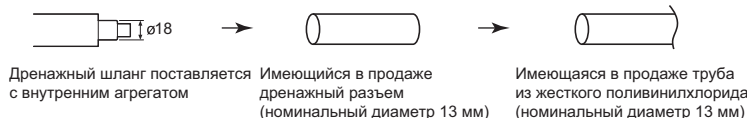
3) Если требуется удлинительный шланг или встроенный дренажный трубопровод, используйте соответствующие свободному концу дренажного шланга детали.
[Изображение свободного конца дренажного шланга]



4) Для удлинения дренажного шланга используйте имеющийся в продаже удлинительный шланг с внутренним диаметром 16 мм. Теплоизолируйте расположенный в помещении участок удлинительного шланга.



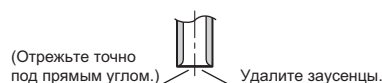
5) Если труба встроенного трубопровода из жесткого поливинилхлорида (номинальный диаметр 13 мм) подсоединяется непосредственно к дренажному шлангу внутреннего агрегата, используйте имеющийся в продаже дренажный разъем (номинальный диаметр 13 мм).



Монтаж трубопровода хладагента

1. Развальцовка конца трубы

- 1) Труборезом отрежьте конец трубы.
- 2) Удалите заусенцы ножом, обращенным вниз, так чтобы стружка не попала в трубу.
- 3) Оденьте на трубу накидную гайку.
- 4) Развальцуйте трубу.
- 5) Проверьте правильность развальцовки.



Развальцовка			
Установите точно в положение, показанное ниже.			
	Вальцовочный инструмент для R410A	Обычный вальцовочный инструмент	
	Зажимного типа	Зажимного типа (жесткого типа)	С крыльчатой гайкой (компания Imperial)
A	0-0,5 мм	1,0-1,5 мм	1,5-2,0 мм



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не применяйте на развальцованной детали минеральное масло.
- Не допускайте попадания минерального масла в систему, поскольку это приведет к уменьшению срока службы агрегатов.
- Не допускается установка труб, использовавшихся ранее. Используйте только детали, поставляемые вместе с агрегатом.
- Для обеспечения гарантии срока службы данного агрегата R410A на него не допускается установка осушителя.
- Осушающий материал может расплавить и повредить систему.
- Неполная развальцовка может привести к утечке газообразного хладагента.

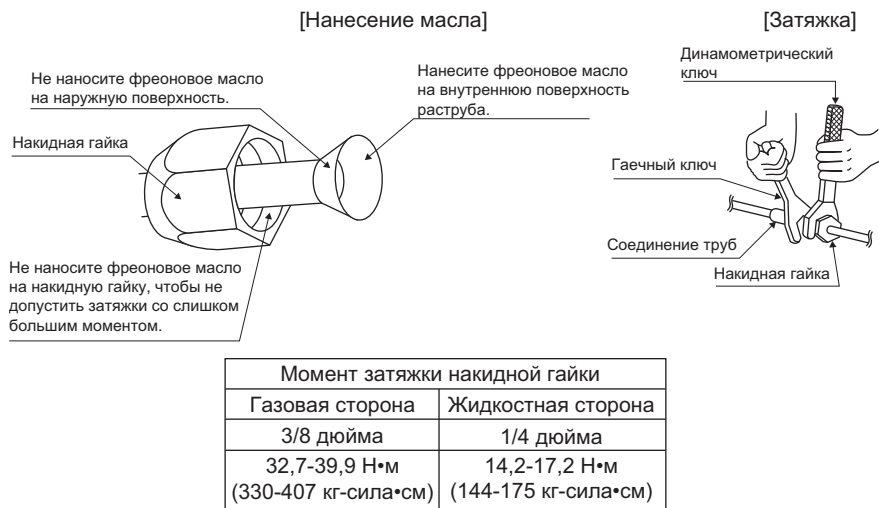
Монтаж трубопровода хладагента

2. Трубопроводы хладагента

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

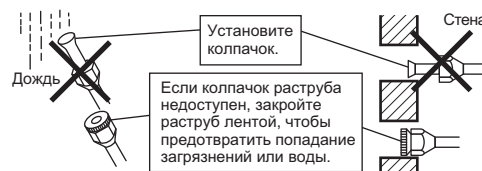
- Используйте закрепленную на главном блоке накидную гайку. (Чтобы предотвратить растрескивание из-за ухудшения свойств при старении.)
- Чтобы предотвратить утечку газа, нанесите фреоновое масло только на внутреннюю поверхность раструба. (Используйте фреоновое масло для R410A.)
- При затяжке накидных гаек используйте динамометрические ключи, чтобы предотвратить повреждение накидных гаек и утечку газа.

Выровняйте центры обоих раструбов и затяните накидные гайки на 3–4 оборота от руки. Затем полностью затяните их с помощью динамометрических ключей.



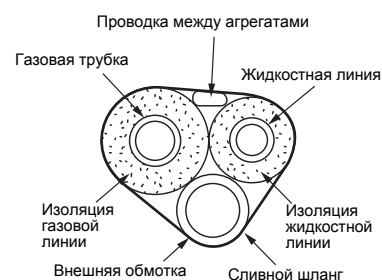
2-1. Предостережения относительно обращения с трубами

- Обеспечьте защиту открытого конца трубы от пыли и влаги.
- Все изгибы труб должны быть как можно более плавными. Для изгибания пользуйтесь трубогибочной машиной.



2-2. Выбор меди и теплоизоляционных материалов

- При использовании технических медных труб и фитингов помните о следующем:
 - Изоляционный материал: пенополиэтилен
Коэффициент теплопередачи: 0,041–0,052 Вт/мК
(0,035–0,045 ккал/(мч°С))
Температура трубы газообразного хладагента может достигать 110°С. Выберите теплоизоляционный материал, который выдерживает эту температуру.



- Обязательно изолируйте и газовые, и жидкостные линии. Размеры изоляции должны быть такими, как указано ниже.

Газовая сторона	Жидкостная сторона	Теплоизоляция газовой линии	Теплоизоляция жидкостной линии
Наружный диаметр 9,5 мм	Наружный диаметр 6,4 мм	Внутренний диаметр 12-15 мм	Внутренний диаметр 8-10 мм
Минимальный радиус изгиба		Толщина 10 мм мин.	
30 мм или более			
Толщина 0,8 мм (C1220T-O)			

- Для линий газообразного и жидкого хладагента должна использоваться отдельная теплоизоляция.

Опытная эксплуатация и испытания

1. Опытная эксплуатация и испытания

1-1 Измерьте напряжение питания и убедитесь в том, что оно соответствует указанному диапазону.

1-2 Опытная эксплуатация должна проводиться либо в режиме охлаждения, либо в режиме нагрева.

• В режиме охлаждения выберите наименьшую программируемую температуру, в режиме нагрева – наибольшую.

1) Опытная эксплуатация может прекращаться в любом режиме в зависимости от температуры в помещении.

Используйте пульт ДУ для опытной эксплуатации, как описано ниже.

2) После завершения опытной эксплуатации задайте нормальный уровень температуры (от 26°C до 28°C в режиме охлаждения, от 20°C до 24°C в режиме нагрева).

3) С целью защиты система запрещает перезапуск операции в течение 3 минут после ее выключения.

1-3 Выполните пробный запуск согласно руководству по эксплуатации, чтобы убедиться в правильности работы всех функций и частей, таких как перемещение жалюзи.

• В ждущем режиме кондиционер потребляет незначительную мощность. Если система некоторое время после монтажа не должна использоваться, выключите автоматический выключатель, чтобы предотвратить ненужное энергопотребление.

• При срабатывании автоматического выключателя на отключение питания кондиционера система восстанавливает первоначальный режим работы при замыкании автоматического выключателя.

Опытная эксплуатация с помощью пульта ДУ

1) Нажмите кнопку "ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ" на системе.

2) Одновременно нажмите кнопки "TEMP" (2 местоположения) и "MODE".

3) Нажмите кнопку "TEMP" и выберите "7-".

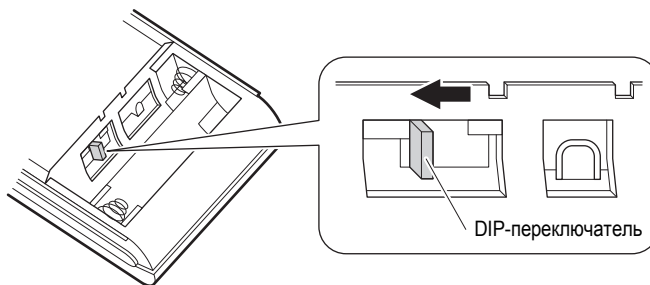
4) Нажмите кнопку "MODE".

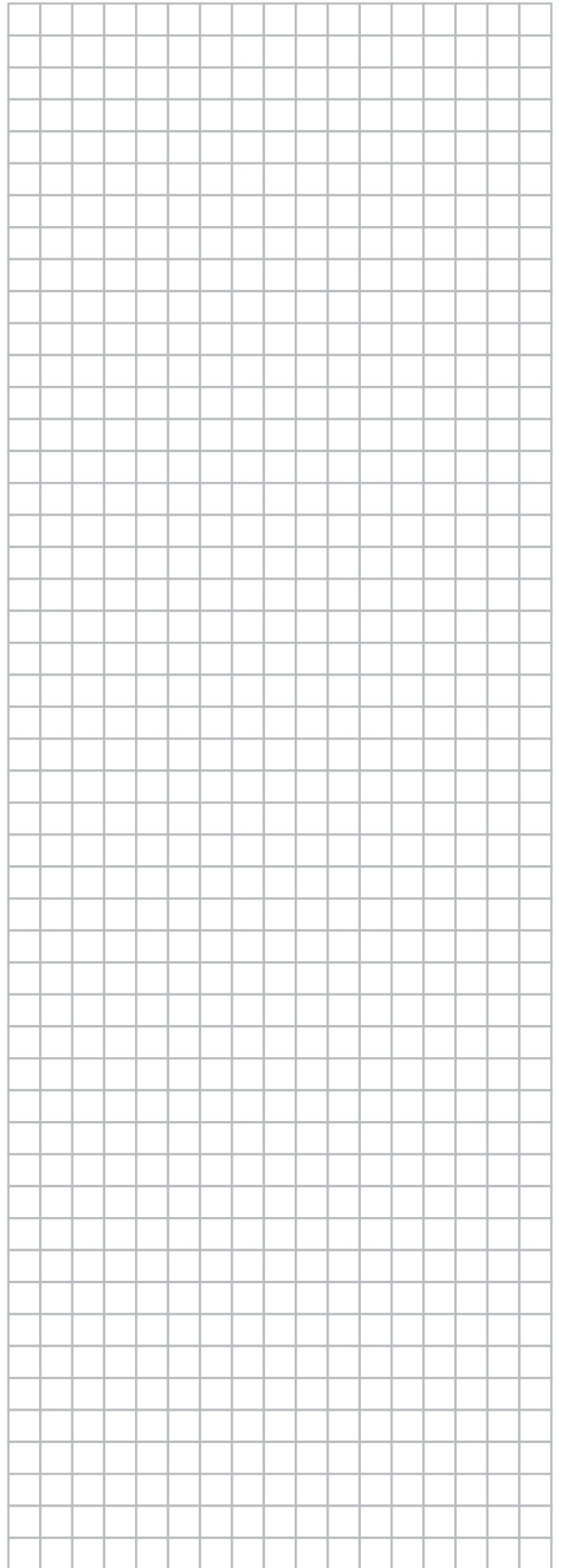
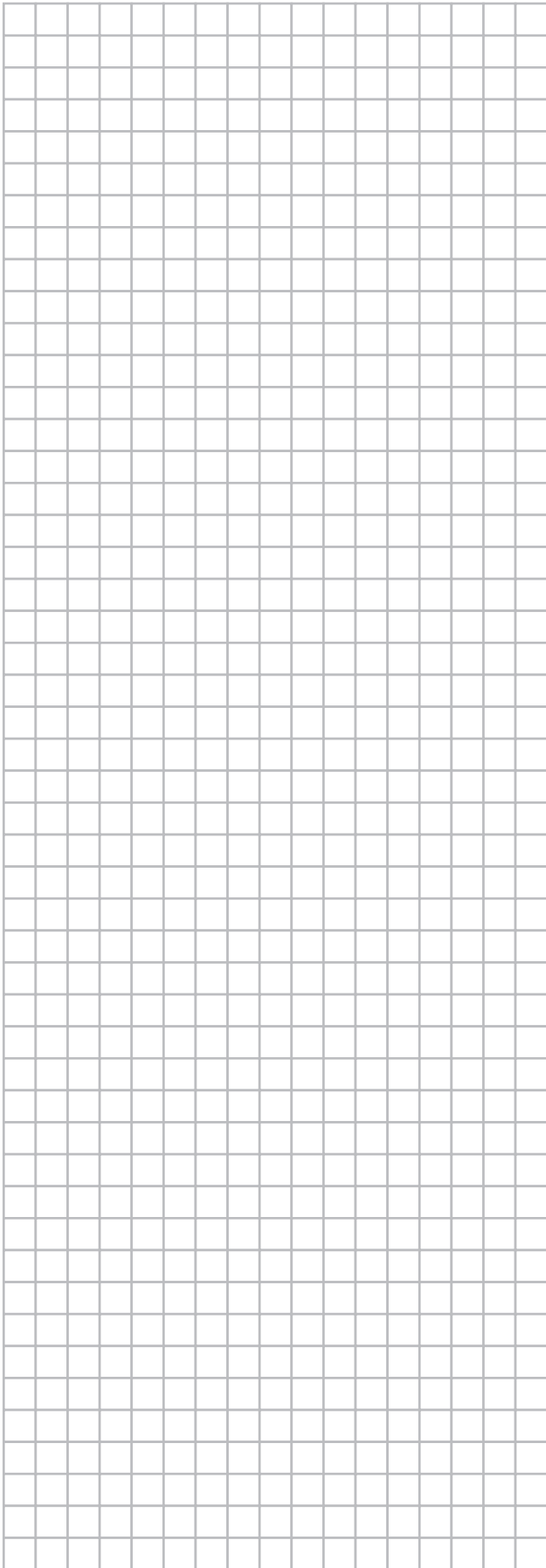
5) Опытная эксплуатация завершается приблизительно через 30 минут. Затем происходит переключение в нормальный режим. Чтобы завершить опытную эксплуатацию, нажмите кнопку "ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ".

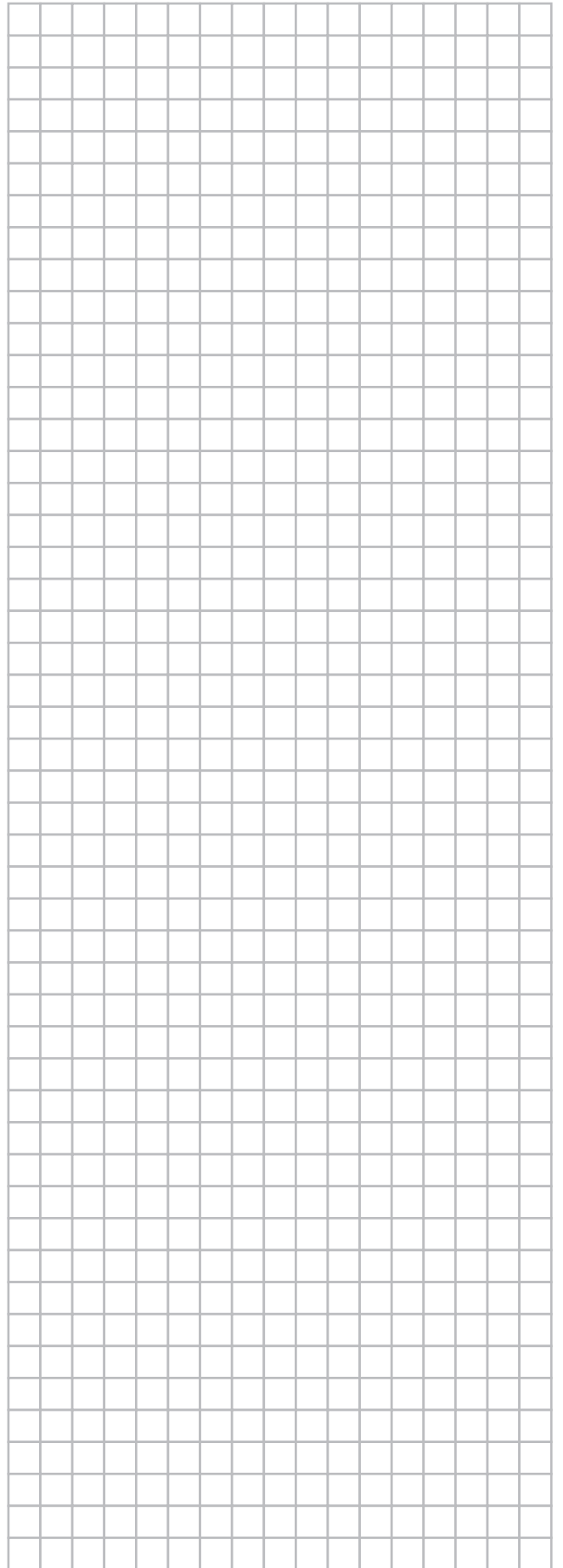
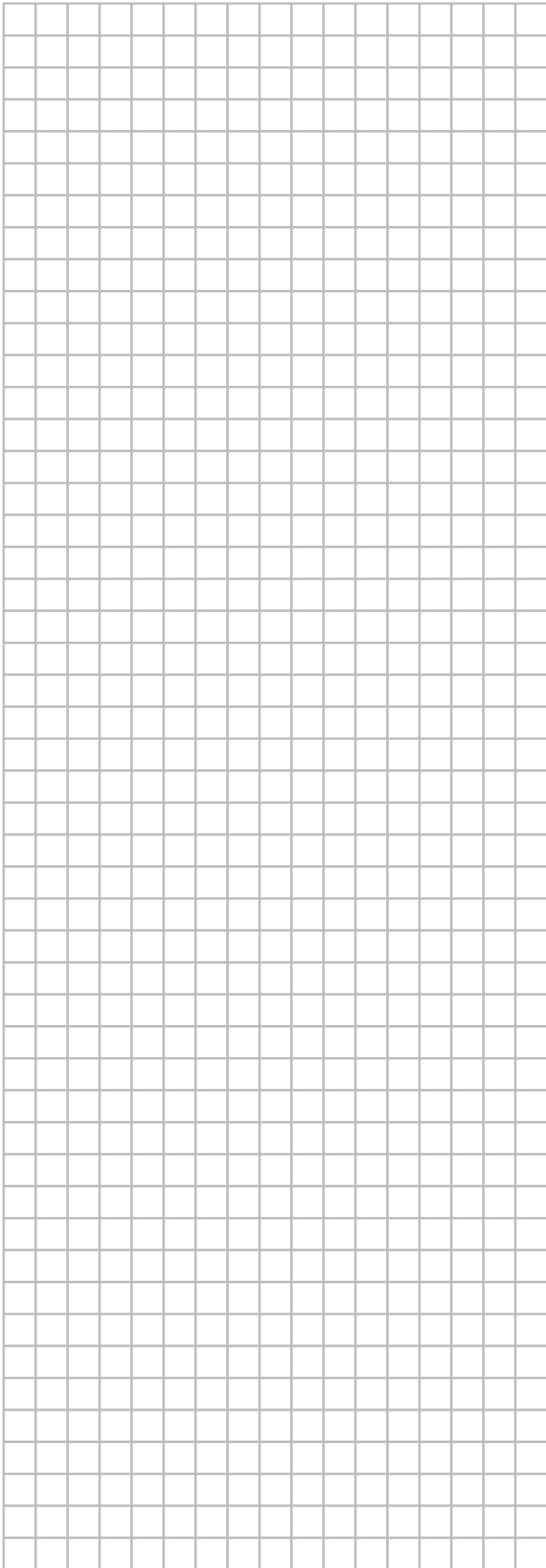
2. Позиции проверки

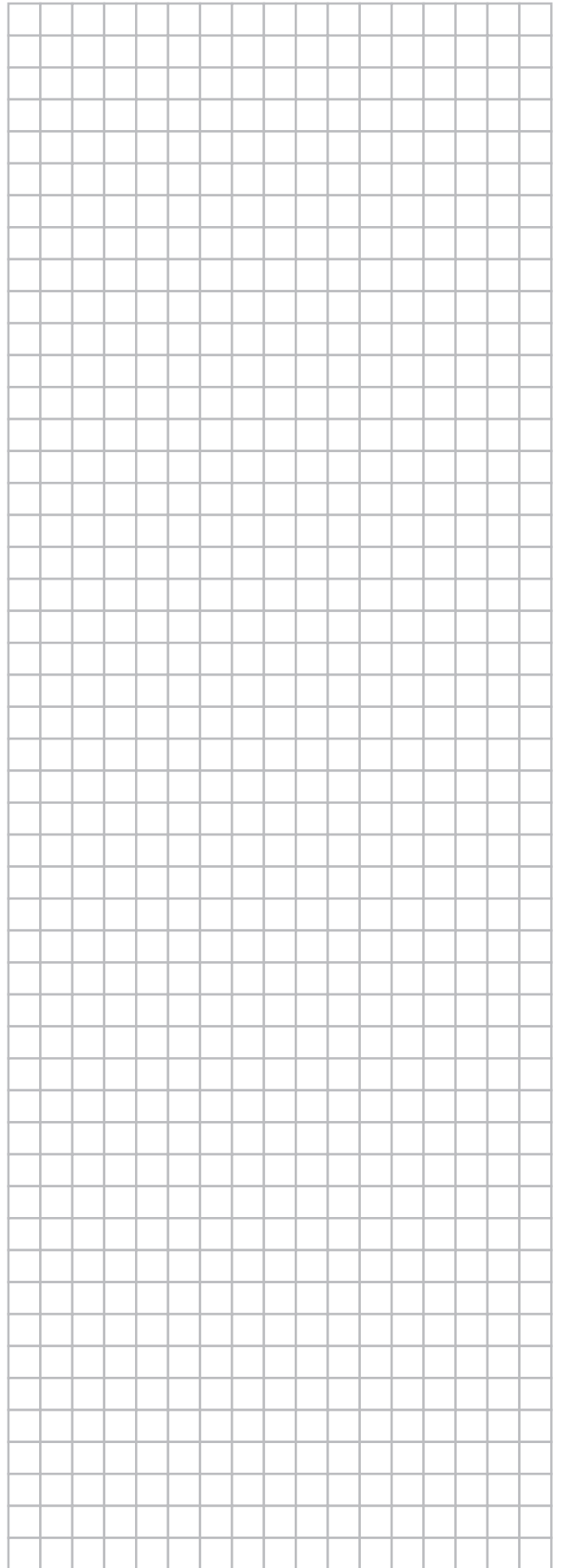
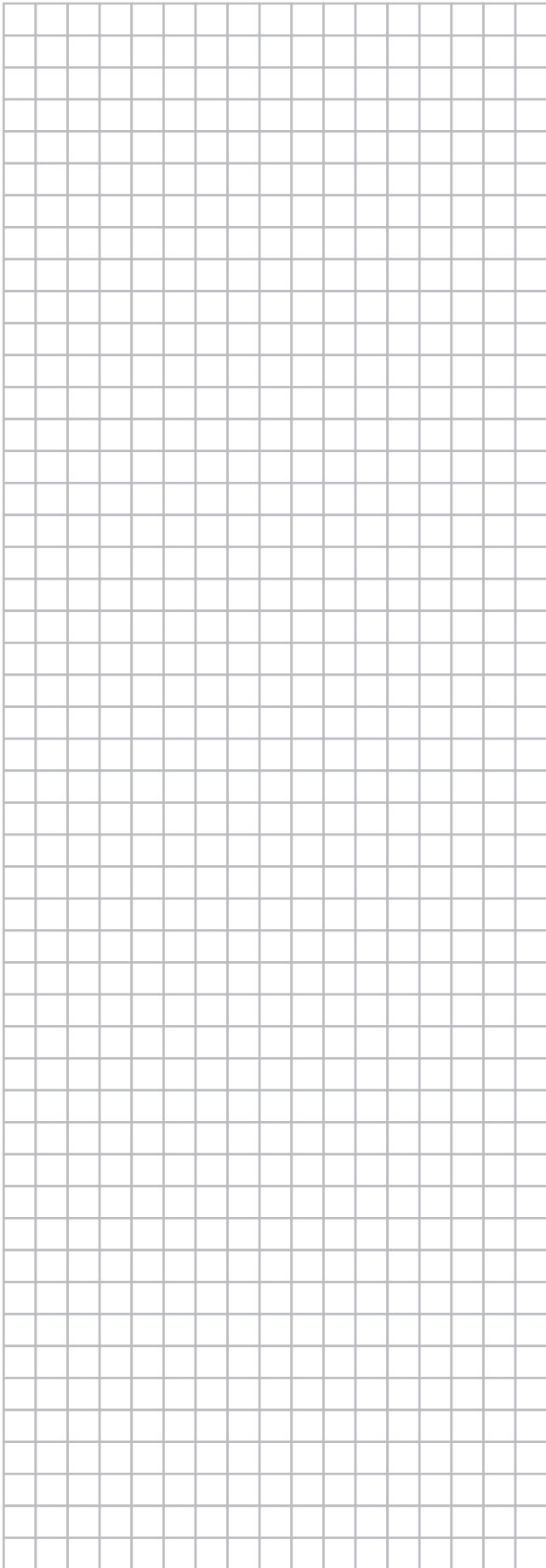
Позиции проверки	Признак (диагностический дисплей на пульте ДУ)	Контроль
Внутренний и наружный агрегаты должным образом установлены на прочных основаниях.	Падение, вибрация, шум	
Нет утечек газообразного хладагента.	Неполная функция охлаждения/нагрева	
Газовые и жидкостные трубопроводы хладагента, а также удлинение внутреннего сливного шланга теплоизолированы.	Утечка воды	
Дренажная линия установлена должным образом.	Утечка воды	
Система заземлена правильно.	Утечка тока	
Указанные провода используются для соединений между агрегатами.	Неисправность или повреждение вследствие возгорания	
На впуске и выпуске воздуха внутреннего и наружного агрегатов отсутствуют препятствия.	Неполная функция охлаждения/нагрева	
Запорные вентили открыты.	Неполная функция охлаждения/нагрева	
Внутренний агрегат должным образом принимает команды дистанционного управления.	Не функционирует	
☀ отображается, когда нажата кнопка MODE.*	Нет нагрева	

* Если значок ☀ не отображается, измените настройку DIP-переключателя для пульта ДУ. Сдвиньте DIP-переключатель в левую сторону. Нажмите кнопку MODE еще раз и убедитесь в том, что значок ☀ отображается на ЖК-дисплее пульта ДУ.









DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

Copyright 2013 Daikin



Техника для климата

Доставляем оборудование по всей России от 3 дней транспортными компаниями. Реализуем проекты в десятках регионов — от Калининграда до Владивостока.

9600+

объектов и поставок

от 1 дня

отгрузки в транспортную компанию

Технические данные файла

Документ: Инструкция по монтажу Daikin CTXS15K — RXS25L3

Идентификатор библиотеки: LIB-002322

Исходный файл: daikin-ctxs15k-rxs25l3-instruktsiya-montazh.pdf

SHA-256 оригинала: 5de75ad689353d0ba542bb9b9d66879a452cca70cbafb52b6e26b4e522f9cfbf

Постоянная ссылка: <https://iclim.ru/library/daikin-ctxs15k-rxs25l3-instruktsiya-montazh.pdf>

Копия сформирована: 02.10.2026 04:17 UTC